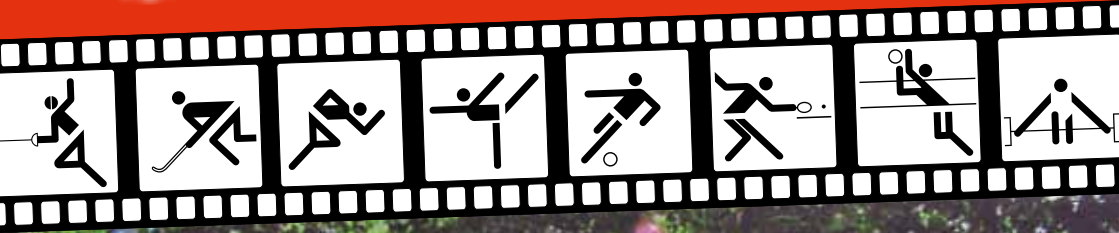


90. Jahrgang - Nr. 07 - Juli 2012



# im Fokus

Vereinszeitschrift der TSG 1861 Kaiserslautern



# Teppichhaus Ramin



**LANDSTUHL**  
**KAISERSTR. 54a**  
gegenüber Rathaus  
**TEL.: 06371/ 612211**  
**Fax: 06303 808373**



**Kaiserslautern**  
**Spittelstr. 3 (Stiftsplatz)**  
**Tel.: 0631 37356010**  
**E-Mail: rrezai@aol.com**



Waschen, reparieren und restaurieren

Sie machen Urlaub - wir reinigen Ihre besten Stücke.  
Ihre Teppiche werden wie neu!



Beseitigung  
auch von  
Mottenschäden



## Qualität durch Erfahrung

Unser Service für Sie:

Fachgerechte Reparaturen und Restauration

Teppichreinigung

Auswahl bei Ihnen zu Hause

Inzahlungnahme Ihres alten Teppichs

[www.teppichhausramin.de](http://www.teppichhausramin.de)

nur **9,90 € / m<sup>2</sup>**

# TEPPICH **BIO** HANDWÄSCHE

## Liebe TSG'ler,

das erste Halbjahr 2012 ist schon wieder vorbei und die meisten von uns befinden sich sportlich in der Sommerpause. Auch wenn die Sommerferien kurz bevor stehen, so steht doch auch für einige Mannschaften der Beginn der Vorbereitung auf die neue Spielsaison kurz bevor.

Wenn Sie diese Zeilen lesen, wird auf der TSG eine Photovoltaik-Anlage auf dem Dach der Halle I installiert und in Betrieb genommen sein. Unsere Vorgänger im Präsidium standen bereits in Kontakt mit Herrn Damm von der Firma Solarprojekt GmbH, die in und um Kaiserslautern mehrere PV-Anlagen installiert hat und betreibt. Die Errichtung einer Solar-Anlage ist mit erheblichen finanziellen Mitteln verbunden, die uns leider nicht zur Verfügung stehen und in Anbetracht anderer laufender Verpflichtungen von uns derzeit auch nicht finanziert werden könnten. Sie alle haben sicher die Diskussion der letzten Monate bzgl. der sinkenden Förderung solarer Energie und der damit einhergehenden Zurückhaltung potentieller Investoren verfolgt. Wir freuen uns, dass wir mit Herrn Damm einen kompetenten und fairen Vertragspartner gefunden haben, mit dem wir einen über 20 Jahre laufenden Mietvertrag geschlossen haben.

Damit haben wir uns auch eine weitere Einnahmequelle erschlossen. In Anbetracht der aktuellen Diskussion über die Neugestaltung der Sportfördermittel der Stadt Kaiserslautern wird dies für unseren Verein immer wichtiger, wollen und müssen wir uns doch finanzielle Spielräume schaffen und sichern, um einerseits dringend notwendige Instandhaltungsmaßnahmen

durchführen zu können und andererseits auch das Angebot für sie attraktiv halten und weiterentwickeln zu können.

In unserer nächsten Gesamtvorstandssitzung am 12. Juli 2012 werden wir die Vorstände der Abteilungen bzgl. der vorstehenden Punkte ebenso informieren wie über den mit dem Heinrich-Heine-Gymnasium geschlossenen Kooperationsvertrag.

Für die Sitzung des Gesamtvorstandes haben wir bereits eine umfangreiche und wie wir meinen, interessante Agenda zusammengestellt. Wir sehen die Gesamtvorstandssitzungen jedoch nicht als reine Informationsveranstaltung des Präsidiums, sondern verstehen diese explizit als Diskussionsforum aller Abteilungen. Wir freuen uns daher auf Vorschläge zur Tagesordnung aus den Abteilungen und nehmen diese gerne auf. Ihre Anfragen und Themenvorschläge richten Sie bitte an unseren Geschäftsführer, Herrn Ingo Marburger. Gerne im direkten Gespräch oder per Mail unter [tsg@t-online.de](mailto:tsg@t-online.de).

In Kürze findet das diesjährige „Altstadtfest“ statt. Unsere Hockey-Abteilung ist wieder mit ihrem Stand am Mainzer Tor vertreten und freut sich über Ihren und unseren Besuch. Am Sonntag Vormittag gibt es Gelegenheit zum traditionellen „Weißwurst-Essen“.

Wir wünschen Ihnen schöne Sommerferien, gute Erholung und viel Spaß in der Vorbereitung für eine neue, erfolgreiche Saison.

**Ihr Präsidium**

**Titelbild:** Das Bild zeigt den Hockey-Stand am Mainzer Tor anlässlich des „Altstadtfestes“. Auch Sie sind herzlich eingeladen bei den Hockeyern am Stand zu verweilen.



## Die Hallensaison 2011/12 ist abgeschlossen . . .

### Spielbetrieb –

#### **Neue Männerspielgemeinschaft (MSG)!**

Durch die Bildung einer Spielgemeinschaft mit dem TV Ramstein und dem TV Kusel, spielt die 1. Herrenmannschaft als neue **MSG TSG Kaiserslautern/TV Ramstein/TV Kusel** ab der neuen Saison in der Verbandsliga, also eine Klasse höher als durch den sportlichen Aufstieg ursprünglich erreicht wurde.

Die MSG TSG Kaiserslautern/TV Ramstein/TV Kusel II spielt in der A-Klasse!

Das heißt, die 1. Herrenmannschaft trainiert wie gehabt und trägt auch alle ihre Heimspiele in Kaiserslautern aus (Spielplan folgt in der nächsten Ausgabe). Trainingsbeginn: Montag, 02. Juli 2012

Die 2. Herrenmannschaft trainiert weiterhin in Ramstein und Kusel und absolviert auch dort ihre Heimspiele.

**Wir freuen uns schon jetzt auf eine gute Zusammenarbeit mit unseren Handballfreunden aus Kusel und Ramstein!**

Nachdem unsere 1. Herrenmannschaft bereits in ihrer ersten Saison gleich das Double, nämlich Meisterschaft und Aufstieg in die A-Klasse, feiern konnte, wollten auch unsere Jugendmannschaften nicht zurückstehen und versuchten in den Qualifikationsspielen den Aufstieg in die nächst höhere Spielklasse oder zumindest den Erhalt ihrer Spielklasse zu erreichen.

Die mA-Jugend errang unter ihrer neuen Trainerin Rebecca Thomas am 19. Mai in der heimischen Schillerschule mit Platz 2, hinter dem TSV Kuhardt, den direkten Klassenerhalt in der Pfalzliga! Herzlichen Glückwunsch!

Die mB-Jugend schaffte unter ihrem neuen Trainer Gerhard Hirsch ebenso am 19. Mai in Mutterstadt den Platz 2 hinter dem TSV Kuhardt den direkten Aufstieg in die Verbandsliga. Auch diesen Jugendlichen gilt unser herzlichster Glückwunsch!

Die mC-Jugend, eine ganz junge Truppe von Michael Bier und Andreas Busch, schafften den Verbleib in der Verbandsliga nicht und spielen damit in der Bezirksliga. Alles Gute für die neue Saison.

Leider musste unsere mD-Jugend wegen Spielermangels abgemeldet werden. Sollten sich bis Ende des Jahres wieder genügend Kinder einfänden, kann man für die Rückrunde melden.

## RUTH LEPLA MdL



### **Bürgerbüro**

Stiftsplatz 2  
67655 Kaiserslautern

### **Öffnungszeiten**

Mo/Di/Do/Fr 9.00-13.00  
Mittwochs 12.00-16.00

Termine nach  
Vereinbarung

### **Sie erreichen mich auch unter**

Fon 0631/8924718  
ruth.leppla@spd.landtag.rlp.de



# Läuft richtig gut.

HDV

**Alkoholfreies Gründel's fresh:**  
Isotonisch, kalorienreduziert  
und fruchtig-frisch.



# KARLSBERG

Gründel's – alkoholfreies Bier-Gefühl

[www.karlsberg.de](http://www.karlsberg.de)



## Es hat nicht sollen sein!

Was sich schon in der Vorrunde im vergangenen Jahr abzeichnete, konnte in der Rückrunde 2012 nicht aufgefangen werden. Unsere 1. Herren sind aus der Regionalliga abgestiegen.

Das tut uns als Abteilung sehr weh, ist aber leider nicht zu verhindern gewesen.

Zu groß war der Aderlass von zehn Spielern, die kaum eine Mannschaft verkraften kann. Und man muss sagen, es waren gute Spieler und auch solche Spieler, die unserer Mannschaft hätten helfen können.

In unserer Sportart ist es leider so, dass damit kein Geld verdient werden kann. Zumindest nicht in den unteren Klassen. Folglich geht man der Arbeit hinterher, wenn es erforderlich ist. Studenten sind auch nicht immer die Verstärkung, zumal sie nur für eine bestimmte Zeit zur Verfügung stehen. Aber damit muss man leben als Abteilung. Trotzdem freuen wir uns über jeden Studenten der Hockey spielen kann, was auch von Seiten der Abteilung gefördert wird.

Jetzt aber groß zu jammern, hilft uns nicht weiter. Wir setzen einfach auf unsere Jugend. Da wird zur Zeit wirklich gute Arbeit geleistet von unseren Übungsleitern. Sei es im weiblichen oder männlichen Bereich. Leider braucht man hier jedoch noch Zeit. Zeit, die wir uns nehmen müssen, um wieder höhere Ziele anzustreben.

Packen wir es also gemeinsam an. Nach einem Tief, kommt bekanntlich auch wieder ein Hoch!

## Ein erfolgreiches Hockey-Wochenende bei den „Sattelmännern“

Dass die „Alten“ es immer noch mit dem Schläger können und verstehen, bewiesen sie am letzten Wochenende in Ludwigsburg beim alljährlichen „Sattelmänner-Turnier“. Auch diesmal ging es wieder bei diesem seit 1977 stattfindenden Hockey-Turnier für Seniorenmannschaften um die berühmte „Milchkanne“, welche ursprünglich mal vom Berliner Hockey-Club gestiftet wurde.

Wenn auch altersbedingt das Interesse etwas nachgelassen hat, so fanden sich auch in diesem Jahr wieder sechs Damen- und sechs Herrenmannschaften zusammen, um dem geliebten kleinen weißen Ball hinterherzulaufen.

Dass die „Alten“ aus dem Buchenloch es schließlich noch verstehen sich in diesem erlauchten Kreis zu behaupten, ging einer intensiven Trainingswoche voraus.

Nach zwei Niederlagen gegen TSV Ludwigsburg und RK Rüsselsheim (jeweils 1:2), folgten Siege gegen Wacker München (2:1), HC Ludwigsburg (2:1) und die HG Nürnberg (1:0).

Somit waren wir qualifiziert für das Endspiel, welches wir als Gruppen-Zweiter gegen den Veranstalter TSV Ludwigsburg zu bestreiten hatten.

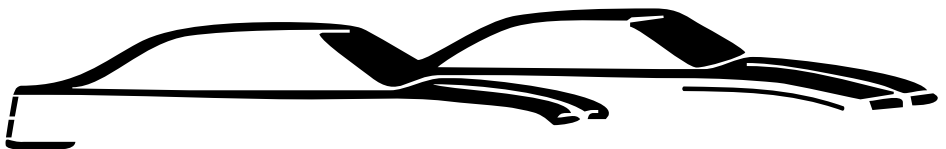
Das war keine leichte Aufgabe. Hatten wir doch in der Vorrunde mit 1:2 den Kürzeren gezogen und dem „jugendlichen“ Vorteil der Ludwigsburger Tribut zollen müssen.



**Mit Erfahrung und Einsatz für Ihre eigenen 4 Wände**

**Tel. 0631 / 310 99 63 - [www.immomaher.de](http://www.immomaher.de) - [info@immomaher.de](mailto:info@immomaher.de)**

**MAHER**



**AUTOMOBILE**

**Tel. 0631 / 310 99 63 - [www.maherautomobile.de](http://www.maherautomobile.de) - [info@maherautomobile.de](mailto:info@maherautomobile.de)**



Aber im Endspiel waren wir enorm motiviert und wollten uns auf keinen Fall im Voraus schon geschlagen geben. Die Schläger wurden „gewetzt“. Unsere ganze Routine kam hier zum Tragen und es machte sich bemerkbar, dass die Kondition auch an diesem Wochenende unser Plus war. Selbst unseren „ganz Alten“ merkte man die vielen Spiele des Wochenendes nicht an.

Nachdem die Partie 0:0 nach der regulären Spielzeit endete, musste leider ein Sieben-Meter-Schießen das Spiel entscheiden. Dem Glück stand damit für jeden Tür und Tor offen. Aber unser Gegner hatte die Rechnung ohne unseren Torwart Frank Stäudel gemacht, der in hervorragender Manier und mit seiner ganzen Routine den TSG'lern den Rücken frei hielt und zwei Schüsse erfolgreich abwehren konnte. Das Spiel endete verdient 3:2 für die TSG aus dem Buchenloch. Ich darf auch noch berichten, dass die „dritte“ Halbzeit erfolgreich verlaufen ist.

Im nächsten Jahr treffen sich die Hockey-Freunde um die „berühmte Milchkanne“ in Kaiserslautern auf der herrlichen Sportanlage im Buchenloch.

---

## Altstadtfest 2012 . . .

Auf dieser schon zur Tradition gewordenen Festmeile rechnen wir fest mit der Unterstützung der gesamten „TSG-Familie“.

Unser Stand befindet sich am Kaiserbrunnen am Mainzer Tor.

Und nicht vergessen:  
Sonntags ist „Weißwurst-Frühstück“ mit Brezeln und Weißbier, nicht nur für alle TSG-ler.

---

## Nachruf . . .

Kurz nach Vollendung ihres 83. Geburtstages verstarb unsere allseits beliebte und geschätzte ehemalige Hockeyspielerin Lieselotte Kempf

Der Name Kempf ist sehr eng mit der Hockey-Abteilung und der gesamten TSG 1861 verbunden. Unzählige Jugendliche kamen in den Genuss der Kochkünste von unserem „Häschen“ (so der Kosenamen). Zahlreiche Freizeiten wurden mit ihrer Mithilfe durchgeführt. Hockey-Turniere für Jugendliche (z.B. Bad Kreuznach) wurden ohne die Familie Kempf gar nicht erst gemeldet. Schließlich spielten zwischenzeitlich alle vier Kinder Hockey und Fischbach – Weiherdamm – war eine „Geheimadresse“.

Nach dem frühen Tod ihres Ehemannes Emil war Lieselotte Kempf keineswegs aus der Abteilung wegzudenken. Bis ins gesetzte Alter war sie noch aktive Spielerin und Stütze der 1. Damenmannschaft. Die Heimspiele der Hockeyer liefen selten ohne sie als Zuschauerin ab.

Den Angehörigen gilt unser tiefstes Mitgefühl.  
Die Hockeyer werden „unser Häschen“ immer in guter Erinnerung behalten.



# **BKK PFAFF**

**natürlich \_ freundlich**

- ✓ **regionaler Partner**
- ✓ **kein Zusatzbeitrag\***
- ✓ **kostenlose Gesundheits-Kurse**
- ✓ **150 Euro Gesundheitsprämie\*\***

**Infos unter**  
**0631 31876-0**

**[www.bkk-pfaff.de](http://www.bkk-pfaff.de)**



\* Stand: Februar 2012

\*\* Bonusprogramm: 120 Euro in bar oder 150 Euro Gutschrift

**BKK**  
**BKK PFAFF**



## Liebe Wanderfreunde,

am Sonntag, den 15. Juli findet unsere „Fahrt ins Blaue“ statt.

Abfahrt ist um 09.00 Uhr am Pfaffplatz.

Der Unkostenbeitrag für die Fahrt beläuft sich auf 20,- Euro.

Für alle Helfer der Wander-Abteilung entfällt dieser Beitrag als kleines Dankeschön!

Anmeldung bei Ursel und Sepp unter  
Telefon 0631.25875  
(solange Busplätze vorhanden)

Mit freundlichen Grüßen  
Ursel

## Frühwanderung . . .

Unsere diesjährige Frühwanderung findet am Sonntag, den 29. Juli 2012 statt.

Treffpunkt ist um 07.30 Uhr am Waldschlösschen.

Wir wandern Richtung Rote Hohl „Pause“ über das Wasserhaus zum Bremer Hof. Je nach Wetter, geht es zurück zur Pestalozzischule, wo die Linie 107 in die Stadt fährt.

Ursel und Sepp

**H** **F. K. HORN**  
HOCH-TIEF-STRASSENBAU

*WIR BAUEN.  
AUCH FÜR SIE!*

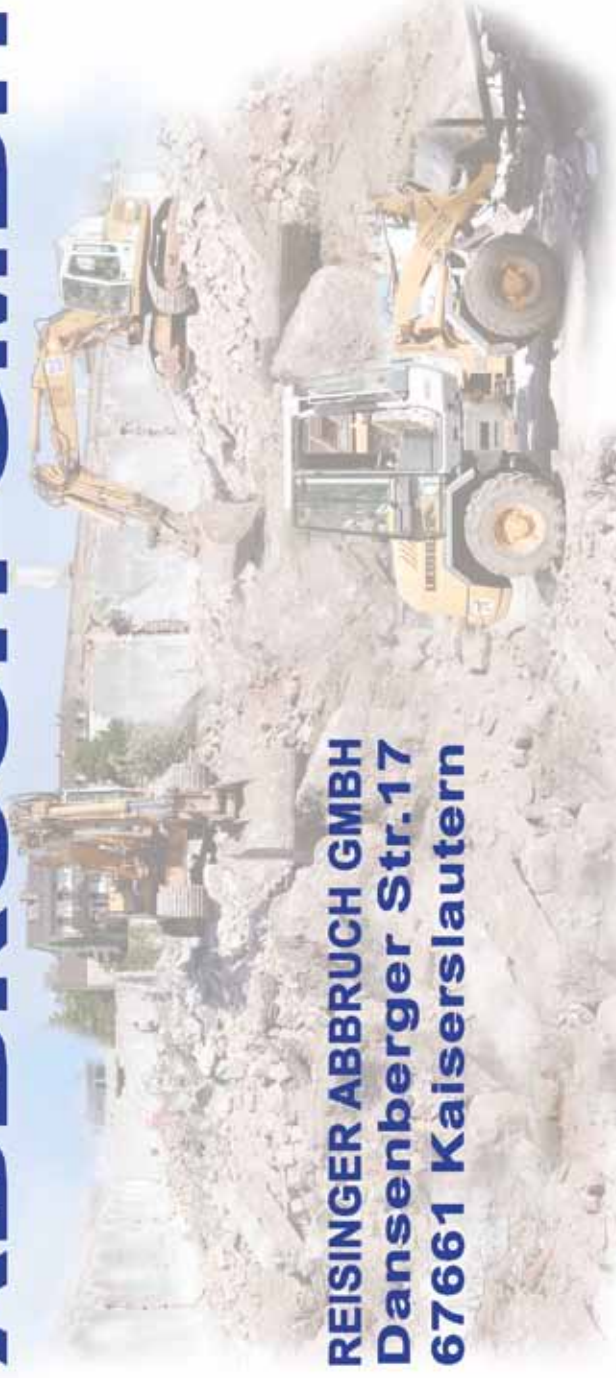
*...HÄUSER*  
*...WOHNUNGEN*  
*...WEGE & MEHR*

DQS-zertifiziert nach DIN  
EN ISO 9001:2000  
Reg.-Nr. 066498 CH

67661 Kaiserslautern • Sauerwiesen 4  
Tel. (0 63 01) 7 04-0 • Fax (0 63 01) 7 04-1 41

[www.f-k-horn.de](http://www.f-k-horn.de)

# REISINGER ABBRUCH GMBH



**REISINGER ABBRUCH GMBH**  
**Dansenberger Str.17**  
**67661 Kaiserslautern**

**Tel.: 0631 - 6 88 66 Fax: 0631 - 8 92 33 01 email: [info@dls-reisinger.de](mailto:info@dls-reisinger.de)**



## 8. Teamtriathlon Pirmasens 17.06.2012 . . .

1000 m Schwimmen –  
30 km Rad – 10 km Laufen

Auch in diesem Jahr war das TSG-Power-Team – allerdings in geänderter Besetzung – wieder in Pirmasens am Start. Am Schwimmstart, wie auch im letzten Jahr, Karlheinz Hausser. Geschwommen wird im Freibecken des Plubs auf 50-m-Bahnen. Nach Ende des Schwimmens gehen die Radfahrer mit den Zeitabständen, resultierend aus dem Schwimmen, auf die Radstrecke.

Reiner Leitsbach hat die schwierige Aufgabe gehabt, die anspruchsvolle Mountainbike-Waldstrecke zu bewältigen. Im fliegenden Wechsel musste zum Abschluss dann Michael Heizmann auf die 10-km-Strecke. Start und Ziel der Laufstrecke ist das Freizeitbad Plub. Dazwischen gilt es noch drei Runden im Freizeitgelände am Eisweiher zu absolvieren. Alle drei haben ihre Herausforderungen mit Bravour gemeistert. Mit der Superzeit von 2:46.56 Stunden hat das TSG-Power-Team nicht nur den 1. Platz in der AK Männer 9 erreicht, sondern auch eine Gesamtwertung und damit viele ihrer meist sehr viel jüngeren Konkurrenten hinter sich gelassen.



## City-Lauf Kaiserslautern 10 km – 17.06.2012 . . .

Tobias Schmitt: 37:56,3 (1. MHK)  
Michael Wiebelt: 37:57,7 (2. MHK)  
Monika Frenger: 41:13,1 (1. WHK)  
Thomas Moratzky: 45:45,1 (7. M 50)  
Felix Herzer: 47:56,0 (13. MHK)  
Peter Herzer: 50:30,1 (18. M 50)  
Necati Ayan: 54:47,3 (3. M 60)

## Zwei-Seen-Lauf Tannheim (Österreich) 12,5 km 09.06.2012 . . .

In meinem kleinen Trainingslager im Tannheimer Tal (Österreich) habe ich nach einigen Radkilometern und Höhenmetern am Samstag, 09. Juni, am Zwei-Seen-Lauf über 12,5 km teilgenommen. Bei meiner 6. Teilnahme an diesem Lauf bin ich mit persönlicher Bestzeit von 1:06,11 Stunden ins Ziel eingelaufen (39. M 50).



## Hutmacher-Lauf Kusel 8,4 km – 09.06.2012 . . .

Felix Herzer: 39:08,6 (6. MHK)  
Peter Herzer: 42:33,3 (11. M 50)  
Werner Forell: 4:43,6 (2. M 60)



Foto: FotballKunz

# Fit mit Klick: Pfälzer Freizeitsport- kalender online

- › Skate-Nights, Mountainbike-Touren, Triathlons, Volksläufe, Volksradfahren, Spielfeste, Nordic Walking, Walking, Sportabzeichen-Treffs, Vereinsfeste und viele andere Sportveranstaltungen zum Mitmachen, Zuschauen und Erleben – der Freizeitsportkalender bringt Pfälzer in Bewegung.
- › Fit durch die Pfalz mit [www.freizeitsportkalender-pfalz.de](http://www.freizeitsportkalender-pfalz.de)
- › Tragen Sie Ihr Sportevent online ein! Mit ein paar Klicks sind Sie dabei!

Sportbund Pfalz  
Barbarossaring 56, 67655 Kaiserslautern  
T 0631.34112-0, F 0631.34112-70  
E [info@sportbund-pfalz.de](mailto:info@sportbund-pfalz.de)  
[www.sportbund-pfalz.de](http://www.sportbund-pfalz.de)



**2.100** Vereine  
**540.000** Mitglieder  
**61** Fachverbände





## Abend-Lauf Frankenstein 15,6 km – 01.06.2012 . . .

Martin Groch: 1:04,57 (8. M 40)  
Andrea Groch: 1:12,53 (2. W 30)  
Tanja Burgin: 1:18,00 (2. W 40)  
Michael Heizmann: 1:23,32 (22. M 50)  
Gunter Malle: 1:25,58 (27. M 50)  
Reiner Leitsbach: 1:27,41 (30. M 50)  
Sonja Schwehm: 1:40,12 (8. W 50)

## Südpfalz-Lauf Rülzheim 28.05.2012 . . .

Um mal wieder unsere HM-Bestzeiten „aufzufrischen“, fuhren wir in aller Hergottsfrühe am Pfingstmontag nach Rülzheim. Bei warmen 20 Grad C liefen wir die recht flachen 21,1 km in einem kleinen Naherholungsgebiet (1 ½ Runden).

Im Gegensatz zu 98 Teilnehmern in Grumbach ist Rülzheim mit ca. 1000 Teilnehmern auf fünf verschiedenen Streckenlängen eine echte Großveranstaltung (hat aber weniger Zuschauer).

Bei dem 5,2 km-Lauf und dem Schülerlauf war die TSG durch die Familie Malle gut vertreten.

### **Halbmarathon:**

Martin Groch: 1:25,01 (4. M 40)  
Andrea Groch: 1:36,31 (4. W 30)

### **5,2 km:**

Ute Hodapp-Malle: 27:26 (1. W 50)  
Lena Malle: 27:42 (4. wJu 16)  
Gunter Malle: 27:42 (7. M 50)

### **1000 m:**

Lena Malle: 4:18 (2. wJu 14)  
Sven Lenhart: 4:20 (9. mKu 12)  
Daniel Malle: 4:30 (11. mKu 12)

## 3. Treppen-Lauf Grumbach 27.05.2012 . . .

Um 11 Uhr fiel hoch über Grumbach (bei Lauterecken) auf dem Sportplatz der Startschuss zum Treppenlauf (ca. 8,1 km mit 160 Hm). Es geht drei Kilometer teils steil in den kleinen Ort, wo man zwei unterschiedliche Runden mit vier Treppen und 275 Stufen zu bewältigen hat. Angefeuert durch die vielen Zuschauer ist dieser Teil der Höhepunkt des Laufes. Danach wird man auf den schweren Rückweg geschickt . . . man muss nämlich die drei Kilometer wieder zurück zum Sportplatz . . .

Die Veranstaltung ist topp organisiert und definitiv eine Bereicherung des Laufkalenders. Nach dem Sieg 2010 konnte Andrea auch dieses Jahr die Damenwertung für sich entscheiden.

Martin Groch: 35:30 (2. M 40)  
Andrea Groch: 38:28 (1. W 30)  
Peter Herzer: 48:16 (14. M 50)  
Sonja Schwehm: 52:43 (1. W 50)

## Black Forest-Trailrun 58,7 km – 2.400 Hm 19.05.2012 . . .

Florian Kaiser: 8:53,27 (4. M 30)

Jetzt vorbestellen!



DER NEUE OPEL MOKKA

# ALLES ANDERE ALS KALTER KAFFEE!



Wir leben Autos.

- Dynamisches Design
- Höchste Flexibilität
- Herausragender Komfort
- Alltagstaugliche Innovationen
- Maximale Sicherheit
- Effiziente Wirtschaftlichkeit

Bei uns ab €  
zzgl. Überführungskosten

**18.990,-**

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts/außerorts/kombiniert/CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert in g/km: 8,6-5,8/5,3-4,1/6,5-4,7/153-124. Effizienzklasse E-B.

Reservieren Sie sich schon jetzt Ihren Probefahrt-Termin!

**autohübner** GmbH

Mainzer Str. 101  
67657 Kaiserslautern  
Tel. 06 31/34131-0  
[www.auto-huebner.de](http://www.auto-huebner.de)



## Homburger Ranglistenturnier

**12./13.05.2012**

Bei den Aktiven starteten zwei TSGler: Johannes Krieger (6.) erreichte das Viertelfinale, Max Luczak (12.) schlug sich als Junior ebenfalls sehr passabel.

## Deutsche Meisterschaften der A-Jugend Degen Frankfurt – 12./13.05. 2012

Muriel Blauth hatte sich qualifiziert, kam aber bei dem sehr schwierigen Turnier trotz zweier Siege nicht über die Vorrunde hinaus, weil sie das entscheidende Gefecht mit 4:5 verlor.

## Barbarosapokal 16.06.2012 + Renate Engel-Cup 17.06.2012

Etwas enttäuscht waren wir über die Anmeldungen zum Degeturnier, nachdem gleichzeitig ein Turnier in Hochwald-Wadern stattfand und insbesondere zum Schüler-Mannschaftsturnier, an dem nur zwei Mannschaften des Südwestdeutschen Fechtverbandes meldeten. Trotzdem gab es heiße Gefechte! Im Degen verlor Johannes Krieger das Finale gegen den alten Kämpen und hervorragenden Darmstädter Fechter Michael Burkhardt, nachdem Dominic Henze (8.) zuvor den Darmstädter besiegt hatte. Christian Ulmer (5.) und Marcel

Henze (11.) schlugen sich ebenfalls wacker. Max Luczak musste leider wegen einer Schulveranstaltung vorzeitig aussteigen.

Beim Renate Engel-Cup, dem Mannschaftsturnier für den Nachwuchs, gewann die favorisierte Weinheimer Mannschaft bei den Schülern überlegen alle Mannschaftskämpfe.

Die TSG-Mädchenmannschaft (Marlene Schlösser, Satine Buckenmaier, Katharina Postel) wehrte sich noch am heftigsten, besiegte die beiden anderen TSG-Mannschaften und wurde Zweite vor TSG I, der Jungenmannschaft mit Felix Mitschke, Lennard Fuchs und Leon Becker und TSG II (Nicklas und Gregory Nielsen, Paul Dobbemann).

In der B-Jugend bot sich das gleiche Bild: Die Startgemeinschaft Mannheim/Weinheim war nicht zu schlagen. Sie verlor kein einziges Gefecht und besiegte in einem spannenden und erbittert ausgefochtenen Finale die Weinheimer Mannschaft (1 Niederlage), die nur aus Mädchen bestand und sich vehement wehrte.

Sehr gut verkaufte sich die TSG-Jungenmannschaft (3. Platz) mit Ivan Gryshchuk, Jonathan Schlösser, Johannes Knickel, Fabio La Spina (3.), die allerdings pikanterweise eine zusätzliche Niederlage gegen die TSG-Mädchenmannschaft (Alexa Breit, Stephanie Oliveira, Johanna Potter) hinnehmen musste, die sie offensichtlich unterschätzt hatten (Platz 5). Vierter wurde mit nur wenigen Treffern im Rückstand Landau vor dem Schlusslicht Mainz-Gonsenheim.

# Alles unter einem Dach

## ELEKTRO- TECHNIK

**gaul**

KARL WERNER

INSTALLATION/  
KUNDENDIENST

TEL. 0631.57465 · FAX 0631.57522

BELEUCHTUNG - NOTDIENST - ALARM

PLANUNG/BAU-  
ÜBERWACHUNG

**EPLAN**  
MANAGEMENT GMBH

TEL. 0631.98756 · FAX 0631.57522

67663 Kaiserslautern  
Denisstraße 20



Die Minis (Jahrgang 2002 und jünger), alle TSGler, fochten eine doppelte Runde aus, die Mariana Oliveira vor Maxim Goroshanin und Noah Karnel gewann. Klaus Wiegmann-Planas und Henry Fuchs folgten auf Platz 4 und 5.

---

Minis: Maxim Goroshanin, Mariana Oliveira, Klaus Wiegmann-Planas, Noah Karnel, Henry Fuchs



B-Jugend-Mannschaft: Johannes Knickel, Ivan Gryshchuk, Stephanie Oliveira, Alexa Breit, Johanna Potter, Fabio La Spina, Jonathan Schlösser (vorne)



**Degenfechter:** Christian Ulmer, Dominic Henze, Johannes Krieger, Marcel Henze



Unsere Schülerfechter . . .





# MARKEN KÜCHEN

Qualität von der Pla-  
nung bis zur Montage



Das Zeichen  
für gute  
Küchenlösungen!

**Das Küchenhaus  
SCHUBERT**

Gewerbegebiet West

Denisstr. 10 - 67663 Kaiserslautern,

T.: 0631 / 53 48 88-0 F.: 53 48 88-10

# BKK PFAFF

natürlich \_ freundlich



## Hallo Kinder!

**Heute haben wir euch Informationen zu gesunden Füßen zusammengestellt. Wenn ihr den Text aufmerksam liest, könnt ihr die Rätselfragen locker beantworten.**

Unsere Füße laufen im gesamten Leben circa  $4\frac{1}{2}$  mal um die ganze Erde. Füße leisten viel und funktionieren richtig, wenn sie gesund sind. Fast alle Menschen kommen mit gesunden Füßen zur Welt, aber nur noch 40 Prozent von ihnen haben gesunde Füße, wenn sie erwachsen sind. Füße sind ein kompliziertes System und daher auch enorm gut zu pflegen, um Problemen vorzubeugen. Es sind vorwiegend viele kleine Einflüsse wie mangelnde Bewegung, Übergewicht, zu enge Schuhe, die letztlich zu Problemen führen. Gerade bei Kinderfüßen sind die Knochen weich und verformbar. Sie reagieren auf Druck relativ schmerzunempfindlich, da sich das Nervensystem und die Empfindlichkeit erst noch entwickeln. Erst mit 16 Jahren haben Füße ihre Entwicklung abgeschlossen und die endgültige Form erreicht. Leider sind Kinderschuhe oft zu klein und zu eng. Wer länger zu kleine Schuhe trägt kann als Erwachsener Probleme bekommen. Schief stehende Zehen, Schmerzen in den Fußgelenken können beispielsweise die Folge sein.

### Hier einige Tipps:

Die Schuhe sollen zum Wetter passen (warme Schuhe bei Kälte und leichte oder offene Schuhe im Sommer). Viel barfuß laufen, vor allem auf unebenem Boden wie einer Wiese, auf Sand- oder Waldboden. Macht Fußgymnastik. Hebt ein Handtuch oder eine Murmel mit den Zehen auf oder geht öfter auf den Zehenspitzen oder auf den Fersen oder rollt eure Füße über einen kleinen Ball

Viel Spaß beim Lösen der Fragen.

# Kniffelspaß

für die Kleinen!



BKK PFAFF

## Rätselfragen bis 8 Jahre

Wie viele Füße hat ein Mensch?

Wie viele Zehen haben wir an jedem Fuß?

## Rätselfragen ab 9 Jahre

Wie weit laufen wir mit unseren Füßen in unserem gesamten Leben?

Wie alt sind wir, wenn unsere Füße die endgültige Größe haben?

Nenne ein Beispiel wie es zu Problemen mit den Füßen kommen kann:

Name, Vorname:

Alter:

Telefon:

Einsendeschluss ist der 3. August 2012

## Das sind die Preise, die es zu gewinnen gibt:

	bis 8 Jahre	ab 9 Jahre
<b>1. Preis</b>	Stofftier <b>BKK PFAFF</b> Tiger	Sporthandtuch
<b>2. Preis</b>	Malheft „menschlicher Körper“ mit Buntstiften	LED-Lampe mit Rücklicht
<b>3. Preis</b>	Softball mit Mütze	Schlüsselanhänger mit Karabinerhaken

# KuK Bikes



Trippstadter Straße 125 • 67663 Kaiserslautern  
Telefon 06 31 - 27 24 07

[www.kuk-bikes.de](http://www.kuk-bikes.de)

## „Wir machen`s.Gemeinsam . . .“

Der Landes-Sportbund Rheinland-Pfalz und die Sparda-Bank Südwest veranstalteten in diesem Jahr zum ersten Mal den Wettbewerb „Wir machen`s. Gemeinsam“ für Sportvereine und Kommunen.

Auch wir, die TSG Kaiserslautern, haben uns mit dem Projekt „Familien-sport am Samstagmorgen“ beworben und erfreulicherweise auch einen Preis in Höhe von 1.000,- Euro gewonnen.

In Zusammenarbeit mit dem TC Caesarpark und dem Judo-Club Kaiserslautern sowie dem Sportbund Pfalz und der Stadt Kaiserslautern wurde das Projekt geplant und wird nach den Sommerferien in die Praxis umgesetzt.

Bei der Preisverleihung in den Räumen der Sparda-Bank in Mainz waren die Vertreter von 23 Vereinen aus allen Regionen des Bundeslandes mit von der Partie.

LSB-Präsidentin Karin Augustin sprach von einer „tollen gemeinsamen Veranstaltung im Rahmen eines sehr großen, öffentlichkeitswirksamen Projekts“, mit dem deutlich werde, wie sehr Sportvereine das Leben in den Kommunen bereichern. „So viel Kreativität und Engagement“, sagte Augustin, „tut uns allen gut.“

Laut Andreas Manthe von der Sparda-Bank, war „der soziale Aspekt ein ganz wesentlicher, warum wir dieses Projekt unterstützen“. Man wolle die vielen Vorzeige-Projekte auch weiter begleiten vor Ort und schauen wie die Umsetzung erfolgt ist.

**„Von diesen vielen Ideen sollen auch andere Vereine profitieren.“**





## Ab August ändern sich bei der Geschäftsstelle die Öffnungszeiten:

Montag	10.00 - 11.30 Uhr
Dienstag + Donnerstag	17.00 - 19.00 Uhr
Freitag	9.00 - 11.00 Uhr

—→ OPTIK HAUCK OPTIK HAUCK ←—

—→ O T I H U C K O P T I H U C ←—

—→ P T I A U K P H ←—

—→ T O P ←—

TOP

OPTIK

www.optik-hauck.de



Kerststraße 16  
67655 Kaiserslautern

Telefon 06 31/9 22 75  
Telefax 06 31/9 35 16

ART-810TH



## Günter Mörsch . . .

Wenn er auch schon länger nicht mehr Mitglied unserer Gemeinschaft war, so wollen wir doch seiner gedenken. Günter Mörsch verstarb Anfang des Monats in seiner Heimatgemeinde Imsbach. Wir erwähnen es deshalb, weil Mörsch ein herausragender Leichtathlet unserer TSG 1861 war und gerade in den 60er Jahren mit Günter Aulenbacher, Rainer Vicari und Prof. Dr. Norbert Müller in einer Staffel lief. Den Angehörigen gilt unser tiefstes Mitgefühl.

## Sommerferienprogramm 2012 . . .

Mit Beginn der „Großen“ Ferien hat die Stadt Kaiserslautern wieder das Sommerferienprogramm herausgegeben. In diesem sind wieder zahlreiche Aktivitäten und Freizeiten aufgeführt, an denen auch unsere Jugendlichen teilnehmen können. Selbstverständlich bietet auch unser Verein verschiedene Aktivitäten im Buchenloch an. Unseren Jugendlichen bietet sich damit die Gelegenheit, auch einmal bei anderen „reinzuschnuppern“. Programmheft auf der Geschäftsstelle erhältlich.

## Urlaub im „Haus Rheinland-Pfalz“

Das Haus des Landessportbundes bietet günstige Unterbringung für Vereine und Abteilungen auf dem Oberjoch zu günstigen Konditionen.

## Pfälzisches Sportmuseum . . .

Besuchen auch Sie das Pfälzische Sportmuseum im Deutschen Schuhmuseum in Hauenstein. Es lohnt sich!

## Impressum

### Verlag:

**Turn- und Sportgemeinde 1861  
Kaiserslautern e.V.**

Verantwortlich für Inhalt und  
Zusammenstellung:  
TSG-Präsidium  
Geschäftsstelle Buchenloch  
Hermann-Löns-Straße 25  
67663 Kaiserslautern

Bezugspreis ist durch den  
Mitgliedsbeitrag abgegolten

Telefon: 0631/28314  
Telefax: 0631/28226 - Geschäftsstelle  
Telefon: 0631/3618161 – Clubhaus

Postanschrift:  
Postfach 13 44, 67603 Kaiserslautern  
Internet: [www.tsg-kl.de](http://www.tsg-kl.de)  
E-Mail: [tsgkl@t-online.de](mailto:tsgkl@t-online.de)

Konten:  
Stadtsparkasse Kaiserslautern  
Nr. 000.126.318, BLZ 540.501.10

Kreissparkasse Kaiserslautern  
Nr. 50.666, BLZ 540.502.20

Volksbank Kaiserslautern  
Nr. 255.505, BLZ 540.900.00

Präsidentin: Beate Kimmel  
1. Vorsitzender: Holger Westing  
2. Vorsitzender: Bernhard Lißmann  
Schatzmeister: Stephan Herbach  
Technischer Leiter: Franz Schmitt  
Sportwart: Christian Uhrig  
Geschäftsführer: Ingo Marburger

### Abgabe von Berichten:

Jeweils der 15. des Monats



Wir grüßen alle Geburtstagskinder, die im Monat August Geburtstag haben, recht herzlich. Besonders grüßen wir jedoch:

Bernhard Link		01.08.57	Dr. Volker Hans		16.08.38
Hedwig Markert-Pfeil		02.08.41	Inge Nehmer		16.08.45
Petra Oberger		02.08.59	Rosemarie Schleret	50 Jahre	16.08.62
Ulrich Schoeneich		03.08.53	Helene Pöschl		17.08.40
K. Peter Kiefhaber		03.08.50	Max Bauer		18.08.36
Ursula Brendel		03.08.56	Maria Feth		18.08.44
Karin Ries		03.08.57	Volker Thoms		18.08.59
Adolf Dengel		05.08.36	Johannes Seidel	60 Jahre	19.08.52
Joachim Krebs		05.08.40	Cornelia Wilhelm		20.08.47
Josef Girschick		05.08.44	Peter Walzl		20.08.54
Susanne Hauck-Breetzke		06.08.60	Martin Rech		21.08.57
Iris Faggin		06.08.58	Volker Stadler		21.08.39
Hossain Khodabakhsh		07.08.56	Angelika Steiger		21.08.57
Roland Schuster		07.08.57	Gertrud Zimmer		21.08.39
Ingeborg Föhre		07.08.50	Beate Clemens		21.08.47
Ingeborg Erbacher		08.08.61	Anneliese Schams		22.08.46
Eva Maria Tilger-Dengel		09.08.51	Gertrud Glunz		22.08.43
Jörg Raab		09.08.44	Maria König		22.08.50
Gert Speicher	75 Jahre	09.08.37	Kristine Schuschkleb		22.08.54
Inge Wetz		09.08.38	Christine Hohenstein		24.08.56
Hans-Jürgen Schulz		10.08.59	Anni Brand		24.08.36
Karin Fürst-Steiner		10.08.58	Friedrich Klein		25.08.36
Gerda Staats-Lehwald		10.08.47	Hermann Gruber		25.08.35
Jeannette Moßmann		10.08.49	Verena Migge		26.08.44
Jürgen Kuhl		11.08.44	Alma Albrecht	88 Jahre	27.08.24
Ingrid Ellgaß		11.08.39	Hans Clemens		28.08.39
Rolf Nutzenberger		12.08.58	Uwe Haake		28.08.58
Ursula Hüther		13.08.35	Karl Kanzler		28.08.35
Volker Rabe		13.08.60	Angelika Lantz		28.08.60
Horst Brand		13.08.34	Margit Welker		28.08.60
Brigitte Feuerabend		14.08.58	Rolf Clemens		28.08.45
Ann Lutzke	50 Jahre	14.08.62	Christine Pomaska		30.08.51
Friedrich Kopp		15.08.46	Heidemarie Wichert		30.08.40
Georg Wisniewski	50 Jahre	15.08.62	Horst Scherschel		30.08.58
Helmut Fisterer		15.08.56	Brigitte Mischler		31.08.43

## AUGEN OPTIK KLEIN

**Modische Brillen – Kontaktlinsen – Optikinstrumente  
Man kauft nicht nur... man wird beraten !**

Wir führen Brillengläser von höchster optischer Präzision. Fragen Sie uns auch nach Gleitsichtgläsern für stufenloses gutes Sehen von nah und fern. Monatskontaktlinsen ab 19€ für Sport + Freizeit- fragen Sie danach. Amtlich anerkannte Sehteststelle für Führerscheibewerber.

Richard-Wagner-Str. 29 · **67655 Kaiserslautern** · ☎(06 31) 6 51 05  
Parkmöglichkeiten am Geschäft · Alle Kassen · Knappschaften





# Kreative Lebensräume.

Damit das Mögliche entsteht,  
muss immer wieder das  
Unmögliche versucht werden.

(Hermann Hesse)

Wir erfüllen Ihren persönlichen Wohnraum mit besonderer Leidenschaft für die kleinen Details. Perfekte Handwerkskunst kombiniert mit hochwertigen Materialien verbunden mit Tradition und Innovation. Wir schaffen großzügige Raumgestaltung maßgeschneidert nach Ihren Wünschen – vom Wohnkonzept bis zur schlüsselfertigen Übergabe.

-  **Handelswerker**
-  **Wohnraumwerker**
-  **Wohndetailwerker**
-  **Sanierungswerker**
-  **Wohnhandwerker**
-  **Steinputzwerker**
-  **Feuer & Holz**



**TROMSDORF**  
Kreative Lebensräume.

Ausstellung-Adresse  
Münster Straße 116  
67667 Kaiserslautern  
Telefon 0631/24136-0  
www.tromsdorf.de

Lager-Adresse  
Münster Straße 129 A  
67667 Kaiserslautern  
Lieferzeiten mögliche nach bitte vorab an-  
rufen! Telefon 0631/24136-0

Öffnungszeiten  
Mo. – Fr. 9.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr  
Donnerstag 9.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr  
Samstag 9.00 – 13.00 Uhr  
Sonntag: Ausstellung geschlossen

# Auf Medaillenkurs mit Wojtek Czyz



Profitieren Sie von seinen sportlichen Erfolgen bei den Paralympics in London.  
Bis zu **0,3 %** Medaillenbonus möglich!

## Medaillen-Festzinssparen

**Garantierter Zins 1,5 % p.a. + 0,1% Bonus je gewonnener Medaille!**



- Laufzeit: 18 Monate
- Max. Anlagebetrag: 100.000 Euro pro Person, nur für Privatanleger, begrenztes Kontingent
- befristet bis 28. August 2012



**Stadtsparkasse  
Kaiserslautern**

Vertrauen trifft auf Qualität

Telefon: 0631 8406-0 • [info@stadtsparkasse-kaiserslautern.de](mailto:info@stadtsparkasse-kaiserslautern.de) • [www.sskkl.de/Medaille](http://www.sskkl.de/Medaille)